RESUMEN

El Programador/Registrador/Monitor (PRM) ZOOM® LATITUDE® modelo 3120 integra una impresora para imprimir informes/datos procedentes del generador de impulsos (GI) implantado. Sin embargo, es posible que se prefiera imprimir los informes en papel con un tamaño convencional, lo que se puede hacer usando una impresora externa.

Este artículo se centra en la impresión con una impresora externa opcional compatible.

Productos a los que se hace Referencia

Programador/Registrador/Monitor (PRM) ZOOM® LATITUDE® modelo 3120, DAI, TRC-D, TRC-P y marcapasos en las tablas 1 y 2

Los productos a los que se hace referencia pueden no estar aprobados en todos los países. Para obtener información exhaustiva sobre el funcionamiento del dispositivo, consulte las instrucciones de uso completas en: www.bostonscientific.com/cardiac-rhythm-resources/international-manuals.html.

PRECAUCIÓN: Las leyes solo permiten la venta de este dispositivo bajo prescripción facultativa. En el etiquetado del producto encontrará indicaciones, contraindicaciones, precauciones y advertencias.

Todos los gráficos han sido producidos por Boston Scientific Corporation, a menos que se especifique lo contrario.

TRC-D: Desfibrilador con tratamiento de resincronización cardiaca
TRC-P: Marcapasos con tratamiento de resincronización cardiaca
DAI: Desfibrilador automático implantable
S-DAI: Desfibrilador implantable subcutáneo

Información de Contacto

Américas
(Caribbean, y Central, América del Norte y del Sur)
www.bostonscientific.com

Servicios Técnicos
Soporte Clinico para LATITUDE®
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000

Servicios a Pacientes
1.866.484.3268

Europa, Medio Oriente, África
Servicios Técnicos
+32 2 416 7222
eurtechservice@bsci.com

Soporte Clinico para LATITUDE
latitude.europe@bsci.com

Asia y el Pacífico
Servicios Técnicos
+61 2 8063 8299
aptechservice@bsci.com

Soporte Clinico para LATITUDE
latitude.asiapacific@bsci.com
japan.latitude@bsci.com (Japón)

© 2013 by Boston Scientific Corporation or its affiliates. All Rights Reserved.

Opciones de impresoras externas para el programador ZOOM® LATITUDE®

Impresoras externas compatibles

Las impresoras con las especificaciones siguientes son compatibles con el programador ZOOM LATITUDE:

- Fabricada por Hewlett-Packard (HP), Brother o Samsung
- Usa un lenguaje compatible con PCL5 (PCL5, PCL5e y PCL5c)
- Usa un conector de puerto paralelo o puerto USB. ***NOTA:*** *El tipo de conector externo necesario varía en función de la aplicación de software del generador de impulsos (tablas 1 y 2). Ambos tipos de conectores son necesarios para poder imprimir de forma externa la lista completa de productos de BSC a los que se ha hecho referencia.*

Las impresoras con otras especificaciones pueden ser compatibles; no obstante, BSC no ha realizado pruebas de compatibilidad adicionales.

Impresión con una impresora externa

Para imprimir mediante una impresora externa, el cable de la impresora debe estar conectado en el conector adecuado situado en la parte izquierda del programador (figura 1) y la impresora debe estar ENCENDIDA.

Hay dos opciones para imprimir. Los informes se pueden imprimir mientras se comunica activamente con el dispositivo del paciente, denominado como **"sesión de paciente/disco"**, o después de la sesión de paciente/disco a través de la **utilidad de seguimiento de los datos del paciente**.

Mientras se comunica activamente con el dispositivo del paciente, seleccione Utilities/Print (Utilidades/Imprimir) o el icono Imprimir o Reports (Informes) > seleccione External printer (Impresora externa) > seleccione los informes deseados > seleccione Print (Imprimir). En la tabla 1 se muestra el tipo de conector necesario para cada familia de generadores de impulsos para imprimir en una impresora externa desde una sesión de paciente/disco.

Tabla 1. Impresión externa mediante tipo de conector - sesión de paciente/disco

Familia	Puerto paralelo	USB	Ninguna
EQUIO™, ADVANTIO™, INGENIO™, VITALIO™, FORMIO™, INVIVE™, INTUA™, INLIVEN™ PUNCTUA™, ENERGEN™, INCEPTA™, COGNIS®, TELIGEN®	X	X	
ALTRUA®, INSIGNIA®, NEXUS®, CONTAK RENEWAL® TR / TR2 VITALITY®, VITALITY 2, VENTAK® PRIZM®, VENTAK PRIZM 2	X		
CONFIENT®, LIVIAN®, CONTAK RENEWAL (3/4/4AVT®), VITALITY® DR HE			X

Como alternativa, si se han guardado datos en el disco duro del programador o en un dispositivo USB, se puede iniciar la impresión en una impresora externa desde la utilidad de seguimiento de los datos del paciente (figuras 2/3). Desde la pantalla Startup (Inicio) del programador, seleccione Patient Data Management Utility (Utilidad de seguimiento de los datos del paciente) > seleccione la pestaña Print (Imprimir) > seleccione los archivos y los informes del paciente > seleccione Print (Imprimir). En la tabla 2 se muestra el tipo de conector necesario para cada familia de generadores de impulsos para imprimir en una impresora externa desde la utilidad de seguimiento de los datos del paciente.

Tabla 2. Impresión externa mediante tipo de conector - sesión de la utilidad de seguimiento de los datos del paciente

Familia	Puerto paralelo	USB	Ninguna
EQUIO, ADVANTIO, INGENIO, VITALIO, FORMIO, INVIVE, INTUA, INLIVEN, ALTRUA, INSIGNIA, NEXUS, CONTAK RENEWAL TR / TR2 PUNCTUA, ENERGEN, INCEPTA, COGNIS, TELIGEN, CONFIENT, LIVIAN, CONTAK RENEWAL 3/4, VITALITY DR HE, VITALITY, VITALITY 2, VENTAK PRIZM , VENTAK PRIZM 2	X	X	
PULSAR MAX®, PULSAR MAX II, DISCOVERY®, DISCOVERY II, MERIDIAN®, CONTAK RENEWAL 4AVT			X

Preguntas frecuentes

¿Dónde conecto el cable de la impresora en el programador ZOOM LATITUDE?
En el lado izquierdo del programador hay un puerto paralelo y dos puertos USB. Seleccione un cable para la impresora y el puerto correspondiente en función de la familia de dispositivos y el método de impresión seleccionado (véanse la figura 1 y las tablas 1 / 2).

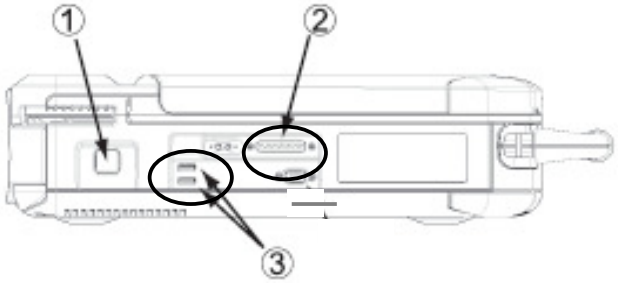

Figura 1. Lado izquierdo del programador, [1] Botón On/Off [2] Conector de la impresora externa (puerto paralelo) [3] Dos puertos USB

¿Qué modelos de impresora se han probado y verificado como compatibles con el programador ZOOM LATITUDE?

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Hewlett-Packard, Brother o Samsung. Indique que necesita una impresora con un lenguaje de impresión compatible con PCL5 y conectividad a través de puerto paralelo o USB. ***NOTA:*** *El tipo de conector externo necesario varía en función de la aplicación de software del generador de impulsos (tablas 1 y 2). Ambos tipos de conectores son necesarios para poder imprimir de forma externa la lista completa de productos de BSC a los que se ha hecho referencia.*

¿Desde dónde puedo acceder a la utilidad de seguimiento de los datos del paciente?

Se puede acceder a la utilidad de seguimiento de los datos del paciente desde la pantalla Startup (Inicio) del programador (figura 2). La impresión se realiza accediendo a la pestaña Print (Imprimir) (figura 3).

ZOOM LATITUDE™ Programming System
Lead-II
Lead-II
Lead-III
Off
Surface Rate
70
Quick Start™ (Automatic Device Interrogation)
Press here to interrogate the device
and begin a session with a patient.
Patient Data Management
Press here to manage patient data and reports
on the USB Drive or Programmer.
© 2010 Boston Scientific Corporation or its affiliates. All rights reserved.
10 Jan 2012 13:08

Figura 2. Pantalla Startup (Inicio) del programador

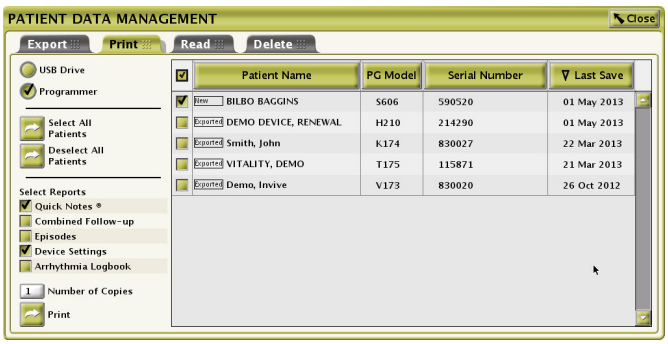

Figura 3. Pestaña Print (Imprimir) de la utilidad de seguimiento de los datos del paciente

¿Es el PRM ZOOM LATITUDE compatible con la impresión en color?
No. El PRM ZOOM LATITUDE no es compatible con la impresión en color.

¿Puede utilizarse una impresora externa mientras la aplicación de software está en modo de demostración?
Sí. Si la aplicación de software del GI puede imprimir de forma externa (tablas 1 / 2), imprimirá datos de demostración mientras se encuentre en el modo de demostración.

Preguntas frecuentes

¿La impresión en una impresora externa cumple los estándares de seguridad eléctrica?

Las instrucciones de uso de Boston Scientific incluyen la precaución siguiente en relación con el equipo externo opcional (p. ej., impresoras):

PRECAUCIÓN: *Aunque el equipo externo opcional conectado al programador cumpla los requisitos de corriente de fuga para productos comerciales, quizá no cumpla los requisitos de fuga más rigurosos para productos sanitarios. Por ello, el equipo externo de impresión debe mantenerse alejado del entorno del paciente (**al menos a 1,5 m [4,9 pies]** del paciente). (Manual del usuario de ZOOM LATITUDE PRM 357435-094 EN).*

Asimismo, los equipos conectados a las conexiones externas deben cumplir las normas vigentes (p. ej., la norma CEI/EN 60950-1 sobre equipos de procesamiento de datos y la CEI/EN 60601-1 sobre productos sanitarios).

ADVERTENCIA: *El uso con el programador de cualquier tipo de cables o accesorios distintos a los especificados por Boston Scientific en las instrucciones de uso puede hacer que aumenten las emisiones o que disminuya la inmunidad del programador. Todas aquellas personas que conecten los cables o accesorios al programador podrían estar configurando un sistema médico y son responsables de asegurarse de que el sistema cumpla los requisitos de la norma CEI/EN 60601-1, Cláusula 16 para sistemas eléctricos médicos.*

Si necesita más ayuda, póngase en contacto con el servicio técnico de Boston Scientific.